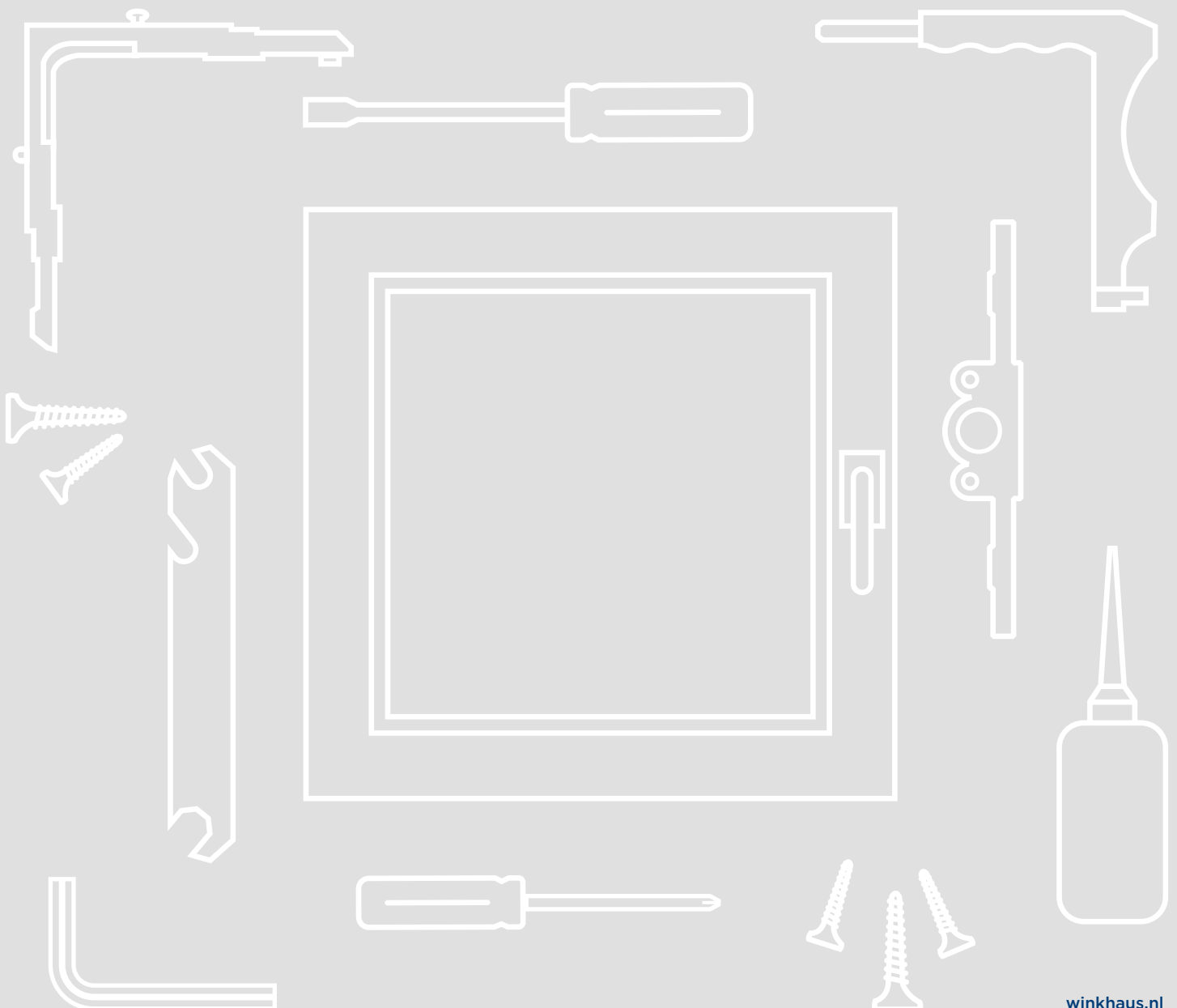


Bedienings- en onderhoudsvorschrift

## activPilot Select

Bedienings- en onderhoudsvorschrift voor de specialist



# Bedienings- en onderhoudsvoorschrift voor de specialist

## Algemene en veiligheidsrelevante instructies

Deze handleiding richt zich op de professionele verwerker en beschrijft de afstellings- en onderhoudsvoorschriften voor het activPilot draai-kiepbeslag. S.v.p. aandacht voor het volgende: De beslagonderdelen dienen regelmatig gecontroleerd te worden op montage en slijtage. Indien nodig dienen de bevestigingsschroeven aangedraaid te worden en onderdelen gecontroleerd of vervangen worden. Het beslag mag alleen met milde, ph-neutrale reinigings- en onderhoudsmiddelen in verdunde vorm gereinigd worden, middelen die de roestwerende bescherm laag niet aantasten. In geen geval mogen agressieve of bijtende reinigings- en schuurmiddelen of scherpe gereedschappen gebruikt worden. Neemt u bij het afstellen en het onderhoud de richtlijnen en voorschriften voor het product en voor de aansprakelijkheid (VHBH) in acht. Deze informatie kunt u via het volgende internetadres verkrijgen: <http://www.beschlagindustrie.de/ggsb/richtlinien.asp>

## bedienings volgorde

### draai-kiep-raam

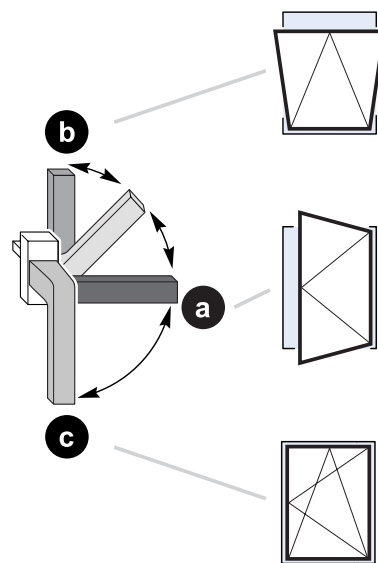
#### Bediening van het draai-kiepraam

Zie afbeelding: draai-kiep-raam

- Greep naar onderen bewegen (c). Het raam is gesloten.
- Zet de greep terug in de middelste positie (b). Het raam is ontgrendeld, de vleugel kan volledig in de draaistand geopend worden.
- Raam kiepen. Greep naar boven bewegen (b). Het raam is ontgrendeld, het raam kan in de kiepstand worden gezet.



Opmerking: Optioneel kunnen draai-kiep-ramen ook van een ventilatiefunctie worden voorzien. Door de raamkruk te bewegen in de aangegeven posities (a) en (b) wordt de meervoudige kierstand bediend. De verschillende kiep- of ventilatiestanden worden ingesteld door de beslagcomponenten.



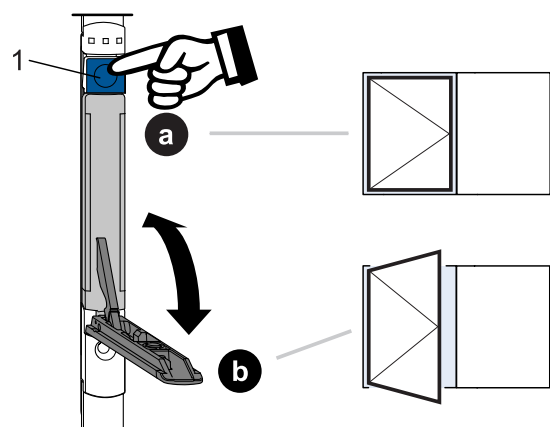
draai-kiep-raam

### Stolpraam

#### Bediening van het stolpraam

Zie afbeelding: Stolpraam

Ontgrendelingsknop (1) indrukken en de hendel naar onderen drukken (b openingshoek ca. 135 graden) Het raam is nu ontgrendeld en kan geopend worden. Vleugel sluiten. Plaats de hendel weer terug in de uitgangspositie (a). Het raam is gesloten.



Stolpraam

# Inhangen van de vleugel

## Uitvoering draai-kiep en draairaam

Vorbereiding:

- Raamgreep in kiepstand brengen.
- (Foutbedieningsbeveiliging, voor zover aanwezig, dient buiten werking te worden gezet )
- Als de vleugellagerdraagstang FLS.SE wordt toegepast, dan moet de stelschroef voor de hoogteverstelling, voor het plaatsen worden verwijderd.



Let op: Beveilig de vleugel tegen vallen. Houdt rekening met het hoge gewicht van de vleugel! Vleugel zo nodig met twee personen tillen.

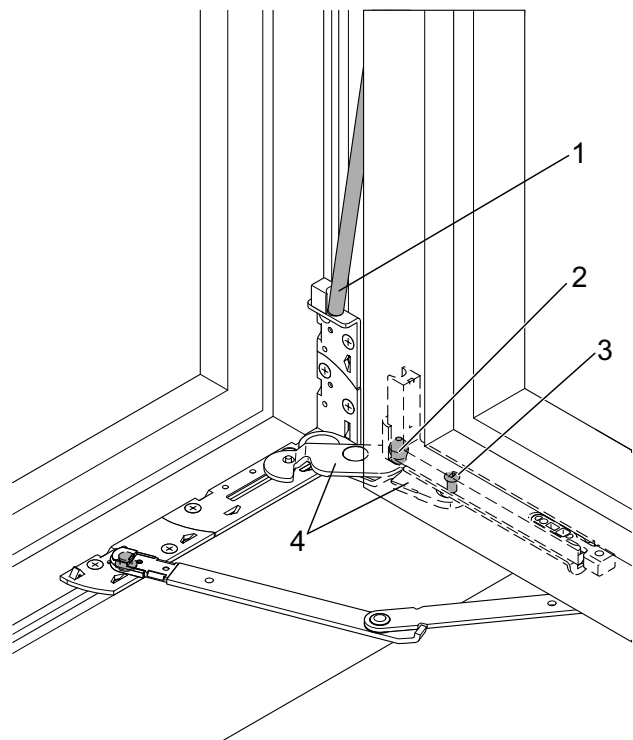
### Vleugel inhangen aan onderzijde

Zie afbeelding: Hoek- en vleugellager

- Scharnierpunt (4) van het hoeklager 90° openen.
- De vleugel op het scharnierpunt (4) plaatsen:
- Stift (2) in het scharnierpunt van het vleugellager drukken en gelijktijdig de stift in de opening van het vleugellagerband drukken (3).
- Indien aanwezig, vleugellagerstang (1) in de opening van de adapter plaatsen



Opletten!! Beschadiging van het hoeklager. Het scharnierpunt van het hoeklager mag niet alleen het gehele vleugelgewicht dragen. Het vleugelgewicht moet bij toepassing van de vleugellagerstang FLS.SE door deze gedragen worden. De vleugellagerdraagstang eventueel in hoogte verstellen

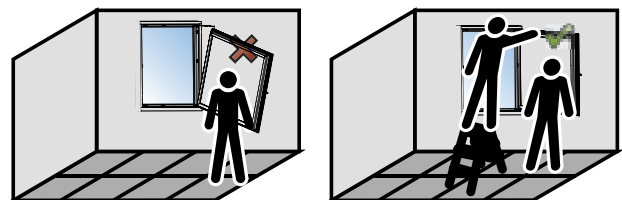


Hoek- en vleugellager

### Vleugel ondersteunen



Vleugel openen in 90° draaistand en ondersteunen!



Vleugel ondersteunen

### Vleugel boven inhangen

Zie afbeelding: Vleugel boven inhangen

- Inhangbeveiliging (1) 90° uitdraaien.
- Schaar 90° openen en de bevestigingsstift (4) in de schaargeleider haken.
- Schaarbevestigingsstift (3) in de borgplaat drukken.
- De hamerkopbout in de ovale opening in de schaargeleider drukken zodat de schaararm op de schaargeleider ligt.
- De inhangbeveiliging (1) met de hand terugdraaien, zodat de veiligheidsveer (2) vergrendelt.
- Beslag in de "draaipositie" zetten. Dan controleren of de schaar met de schaargeleider en het vleugellager met het hoeklager goed zijn verbonden.



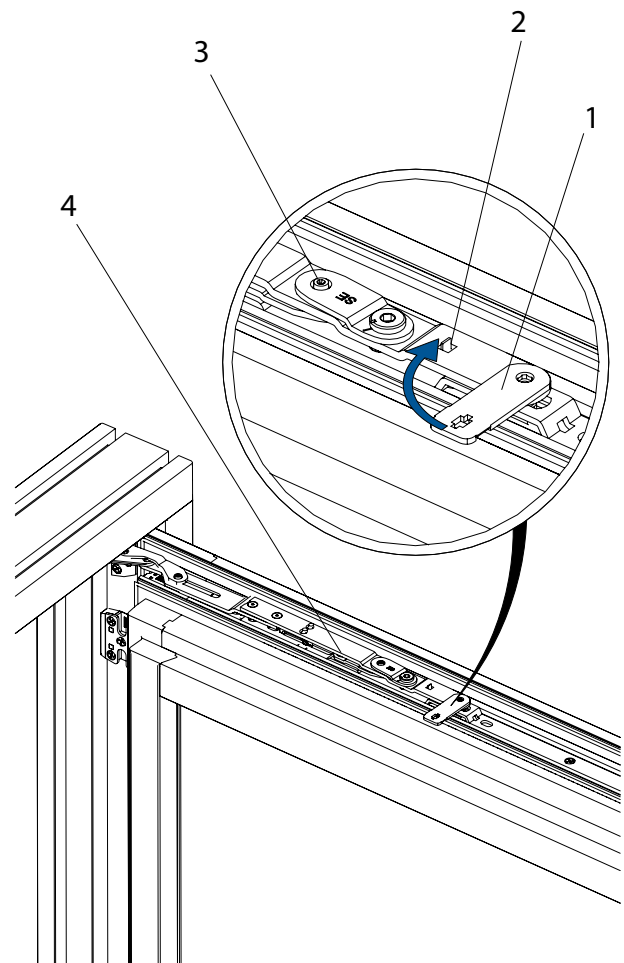
Attentie: Bij de uitvoering draairaam bestaat er de mogelijkheid, afhankelijk van het profielsysteem, om bij een geringe beslagmaathoogte (FFH) in plaats van een schaar een draairaamscharnier toe te passen. Het kozijndeel blijft het zelfde.



Let op! Verwondingsgevaar. De raamvleugel kan naar beneden vallen en voor verwondingen zorgen zodra de schaar en schaargeleider niet veilig met elkaar zijn verbonden. Het borgen van de veiligheidsveer moet duidelijk te zien zijn.



De schaarstift (1) moet met de hand, zonder gereedschappen zoals een hamer of schroevendraaier o.i.d. geplaatst worden, zodanig dat de veiligheidsveer (2) vastklikt.

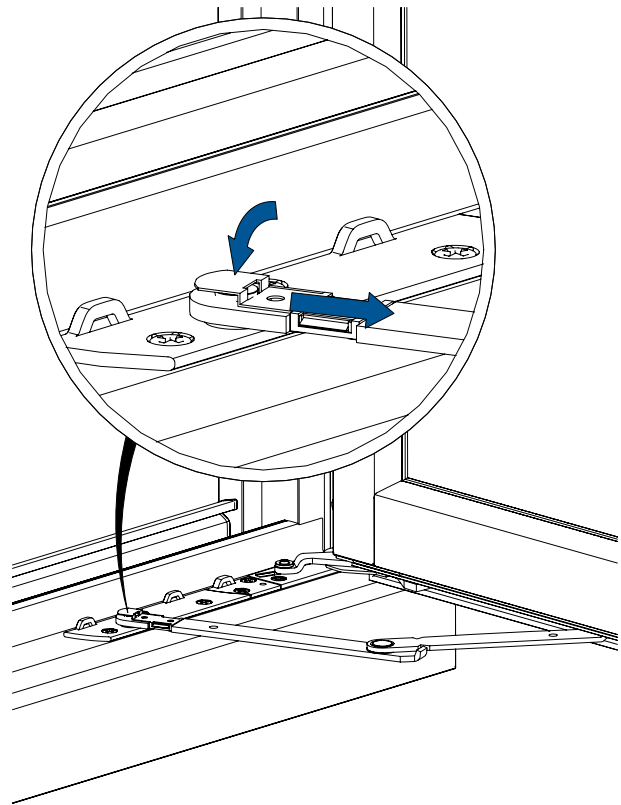


Vleugel boven inhangen

### Draaibegrenzer monteren

Zie afbeelding: Draaibegrenzer monteren

- Draaibegrenzerarm op de opnamepen zetten, zodat de borgveer zich achter de opnamepen vergrendeld.
- Het borgen van de veiligheidsveer moet duidelijk te zien zijn.



Draaibegrenzer monteren

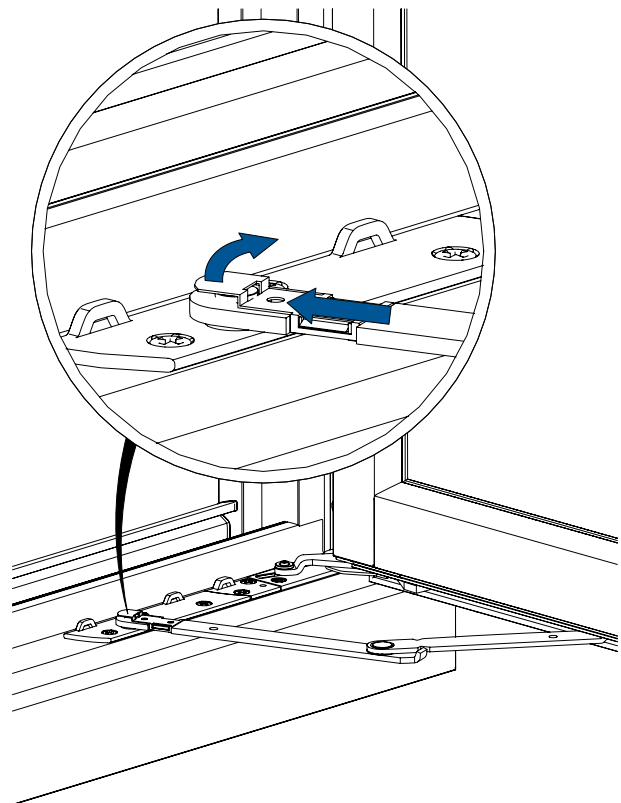
## Uitnemen van de raamvleugel

Draaibegrenzer uithangen.

Zie afbeelding: Draaibegrenzer uithangen.

Vorbereitung:

- Raamvleugel in 90°-draaistand brengen.
- Draaibegrenzer uithangen.

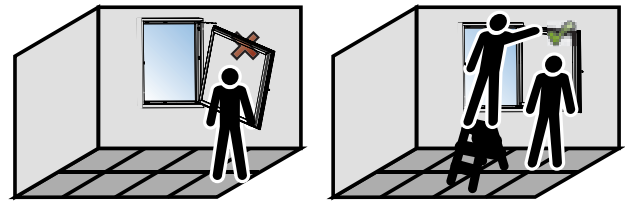


Draaibegrenzer uithangen

### Vleugel ondersteunen



Vleugel openen in 90° draaistand en ondersteunen!



Vleugel ondersteunen

### Inhangborging ontgrendelen

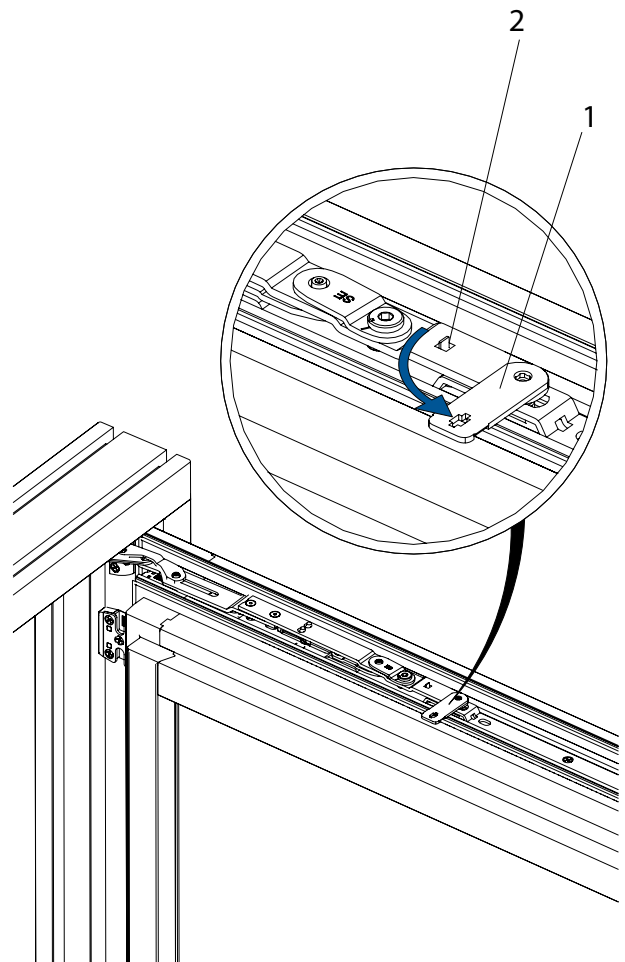
Zie afbeelding: Vleugel uitnemen

De inhangbeveiliging (1) van de schaar ontgrendelen.

- Veiligheidsveer met een schroevendraaier indrukken (1) en gelijktijdig de inhangbeveiliging 90° draaien.



Let op: Beveilig de vleugel tegen vallen. Houdt rekening met het hoge gewicht van de vleugel! Vleugel zo nodig met twee personen tillen.



Vleugel uitnemen

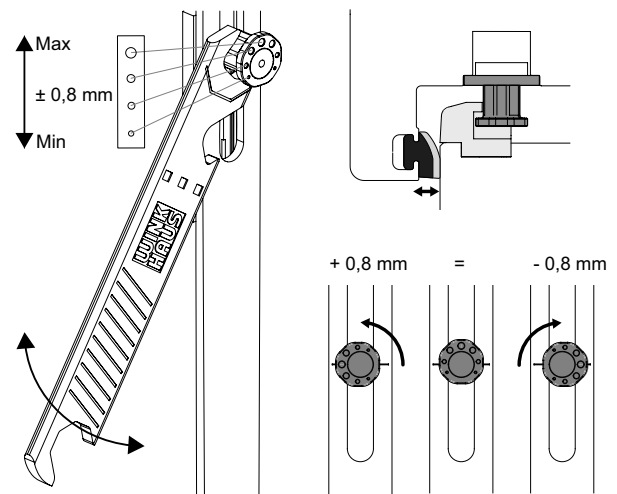
### Vleugel uit het hoeklager tillen

- Ontkoppelde schaarm in de kozijnspinning indraaien.
- Vleugel uit het hoeklager tillen.

# Afstelmogelijkheden

## Achtkantsluitnok

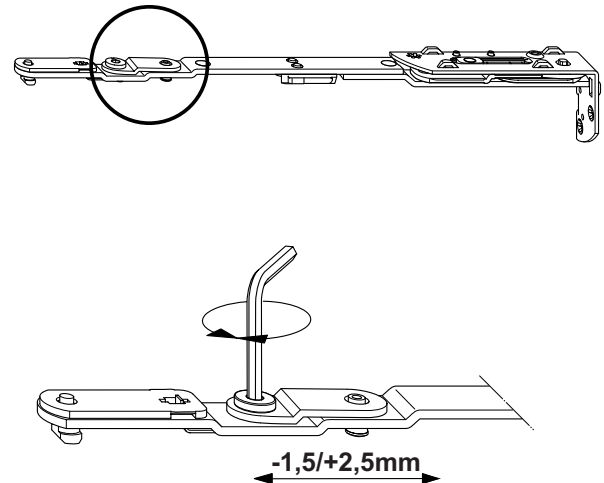
Afstellen van de aantrek ( $\pm 0,8$  mm) door middel van de verstelbare achthoekige veiligheidsnokken. De verstelling gebeurt via een Winkhaus-verstelsleutel (V.ST.SCH.HV-11).



Achtkantsluitnok

## Schaar

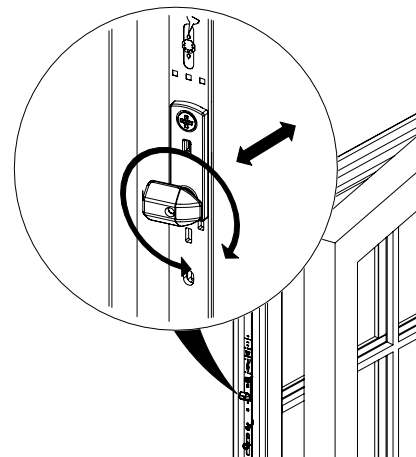
Omhoog en omlaag afstellen van de raamvleugel via de schaar. Verstelling van de vleugel is mogelijk met 2,5 mm omhoog en 1,5 mm omlaag.



Schaar

## Anti-foutbediening FSF

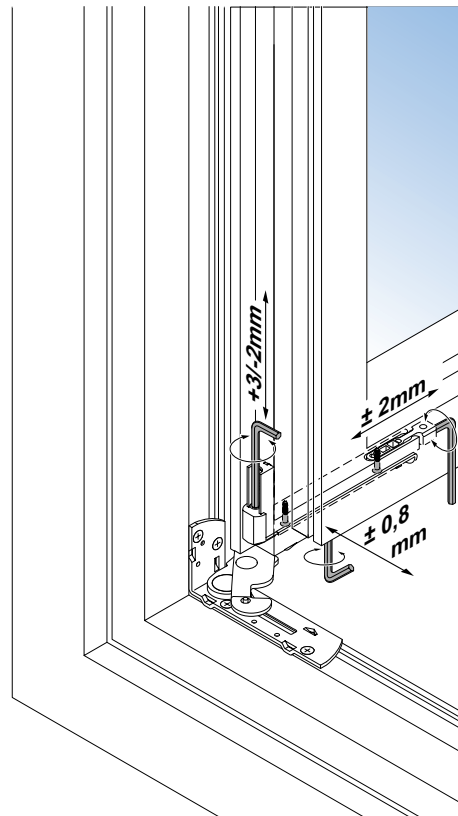
De punt van het kunststofdeel dient na montage in de richting van het kozijn te wijzen! Bij een beslag-/omtrekspeling van groter of kleiner dan 12 mm kan door het naar rechts of links draaien van het kunststofdeel een aanpassing gedaan worden!



Anti-foutbediening FSF

### Hoeklager tot 100 kg vleugelgewicht

Hoogteverstelling (+3 mm / -2 mm) en breedteverstelling (+/- 2 mm) van vleugellager.  
Aantrekverstelling  $\pm 0,8$  mm



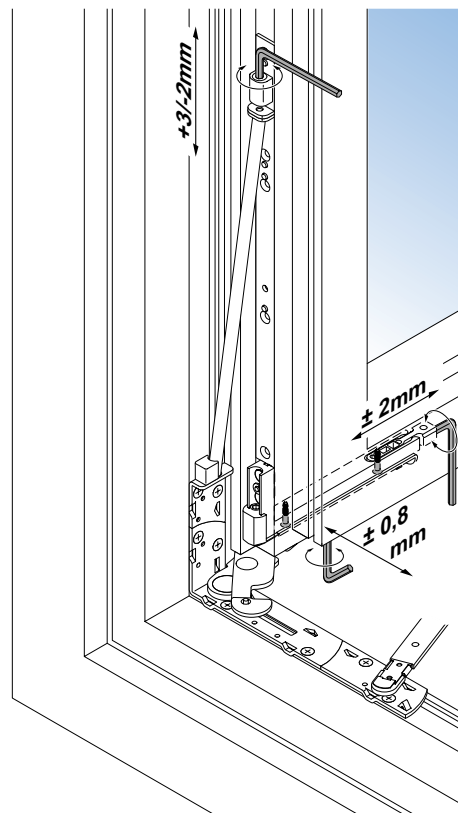
Hoeklager tot 100 kg vleugelgewicht

### Hoeklager vanaf 100 kg vleugelgewicht

Hoogteverstelling (+3 mm / -2 mm) en breedteverstelling (+/- 2 mm) van vleugellager.  
Aantrekverstelling  $\pm 0,8$  mm



Opmerking: De verstelschroef in het vleugellager moet zijn verwijderd. Het raamgewicht wordt opgevangen door de vleugellagerdraagstang!



Hoeklager vanaf 100 kg vleugelgewicht

# Onderhoud

## Smeerpunten

Zie afbeelding: Overzicht van de smeerpunten

De afbeelding toont de posities van de mogelijke smeerpunten, die minstens eens per jaar gesmeerd dienen te worden.

Posities A, C, D = functie-relevante smeerpunten.

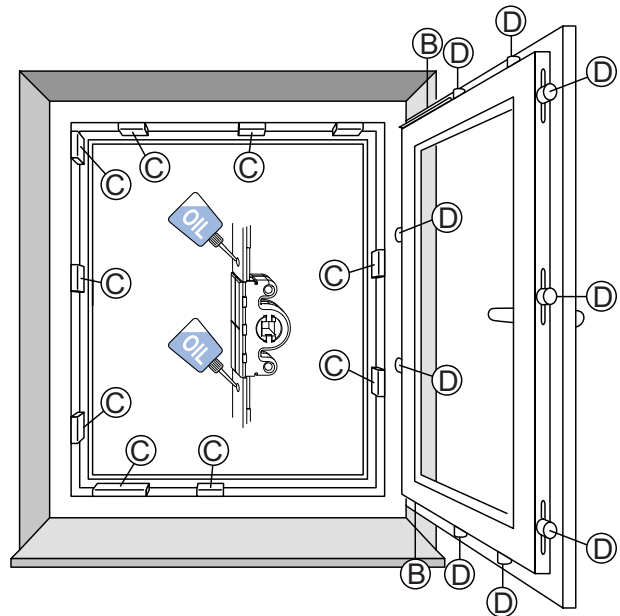
Positie B = veiligheidsrelevant smeerpunt.



Aanwijzing: Het nevenstaande beslagschema komt niet noodzakelijkerwijs overeen met het ingebouwde beslag. Het aantal vergrendelpunten is afhankelijk van de grootte en de uitvoering van de raamvleugel.



Let op! Risico op letsel. Het raam kan bij het uitnemen vallen en daarbij mensen verwonden. Neem de raamvleugel voor het uitvoeren van onderhoud niet uit zijn ophanging.



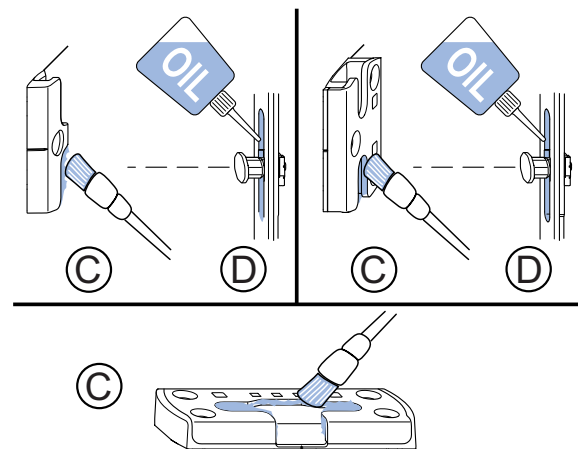
Overzicht van de smeerpunten

## Sluitplaten

Zie afbeelding: Smeerpunten

Om de soepele werking van het beslag te behouden, moeten de sluitplaten eens per jaar gesmeerd worden.

- Smeer de sluitplaten (C) aan de inloopzijden in met technische vaseline of een ander daarvoor geschikt vet.
- Strijk de glijvlakken van de sluitnokken (D) in met een hars- of zuurvrije olie.

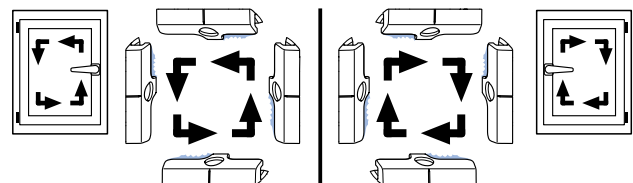


Smeerpunten

## Bepalen van de inloopzijden

Zie afbeelding: Inloopzijden

- links afgehangen raam; raamgreep rechts
- rechts afgehangen raam; raamgreep links



Inloopzijden

## Smeerpunten

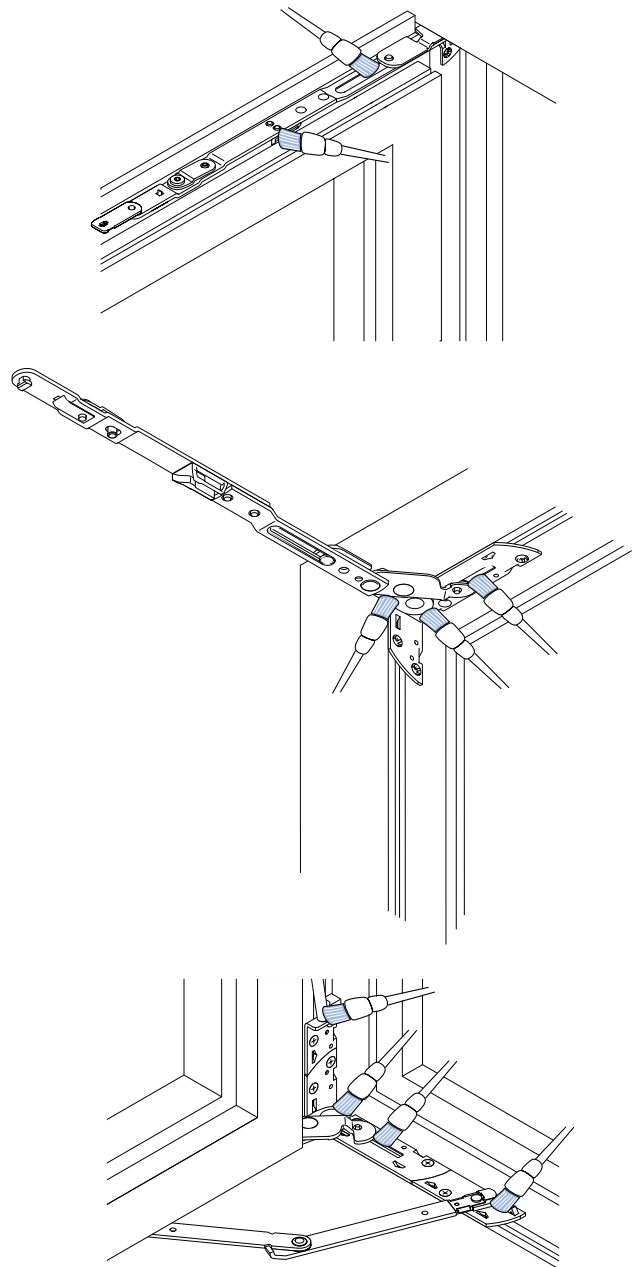
### Schaar en hoeklager

Zie afbeelding: Schaar (vleugel/kozijn), hoeklager, vleugellagerdraagstang

De beslagdelen moeten regelmatig (minimaal eens per jaar of eens per half jaar in scholen of hotels) worden gecontroleerd op deugdelijke bevestiging en slijtage. Naar behoefte moeten de bevestigingsschroeven aangedraaid worden of onderdelen vervangen en/of op werking gecontroleerd worden. De schaar en het hoeklager moeten éénmaal per jaar bij de bewegende delen ingevet worden. De smeerpunten met hars- en zuurvrij vet insmeren.



Let op! Risico op letsel. Het raam kan bij het uitnemen vallen en daarbij mensen verwonden. Neem de raamvleugel voor het uitvoeren van onderhoud niet uit zijn ophanging.



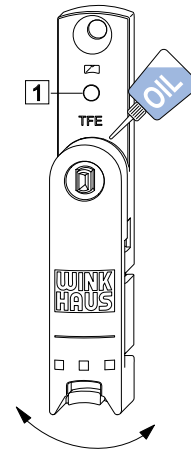
Schaar (vleugel/kozijn), hoeklager, vleugellagerdraagstang

# Afstelling en onderhoud

## Duofunctie-/Trifunctie-element

### Activering van DFE/TFE

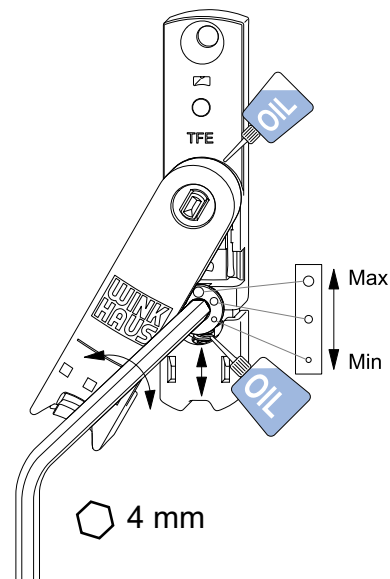
Het DFE/TFE wordt in de neutraalstand uitgeleverd. A.u.b. als volgt te werk gaan: Uitstekende pennetje, welke dient voor de fixering, inslaan (1). Links of rechts bruikbaar door eenmalig draaien van de raamgreep. Enkele druppels olie (vrij van hars en zuren) in de smeerpunten druppelen.



Activering van DFE/TFE

### TFE - sluitkracht van de balkondeursnapper

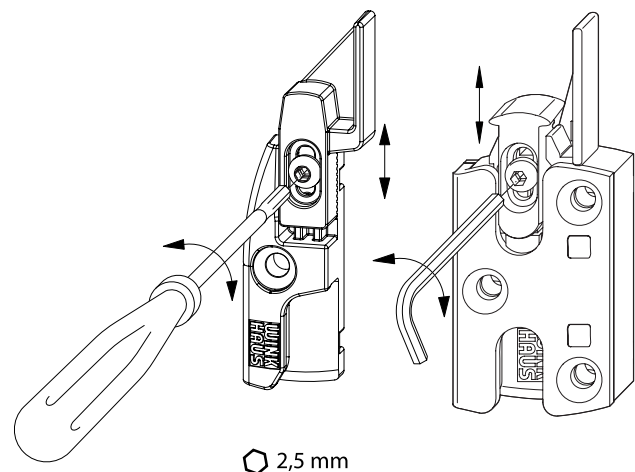
Instelling van de weerstand door verstelling van de excenter met behulp van de 4 mm zeskant-inbus. Enkele druppels olie (vrij van hars en zuren) in de smeerpunten druppelen.



TFE - sluitkracht van de balkondeursnapper

### Kozijndeel DFE/TFE

Hoogteverstelling (+/- 3 mm) voor de vleugeloploper. Bij elke instelling van het beslag moet ook de hoogte-instelling, middels de 2,5 mm inbus, van de DFE/TFE gecontroleerd worden.



Kozijndeel DFE/TFE

Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG

August-Winkhaus-Straße 31

D-48291 Telgte

T +49 2504 921-0

F +49 2504 921-340

[winkhaus.nl](http://winkhaus.nl)

[fenstertechnik@winkhaus.de](mailto:fenstertechnik@winkhaus.de)